

BASE DES CONCLUSIONS
NORME CANADIENNE D'AUDIT (NCA) 705,
Expression d'une opinion modifiée dans le rapport de l'auditeur indépendant

La présente base des conclusions a été préparée par les permanents du Conseil des normes de vérification et de certification (CNVC). Elle se rapporte à la norme canadienne d'audit (NCA) 705, «Expression d'une opinion modifiée dans le rapport de l'auditeur indépendant», mais n'en fait pas partie intégrante.

Rappel historique

En juillet 2007, le Conseil des normes internationales d'audit et d'assurance (IAASB) a publié un exposé-sondage sur la norme internationale d'audit (ISA) 705 (révisée et remaniée), «Expression d'une opinion modifiée dans le rapport de l'auditeur indépendant» (ES-ISA 705). L'IAASB a approuvé la version définitive de l'ISA 705 en juin 2008, sous réserve de confirmation, par le Conseil de supervision de l'intérêt public (Public Interest Oversight Board ou PIOB), du respect de la procédure officielle. Il a obtenu cette confirmation en octobre 2008.

En septembre 2007, le CNVC a publié un exposé-sondage visant l'adoption de la norme ISA 705 en projet à titre de NCA 705 (ES-NCA 705), pour remplacer le chapitre 5510, RESTRICTIONS DANS LE RAPPORT DU VÉRIFICATEUR. Six répondants (dont l'identité est mentionnée à la fin du présent texte) ont formulé des commentaires sur l'ES-NCA 705.

Le CNVC a approuvé la NCA 705 en octobre 2008. Le Conseil de surveillance de la normalisation en vérification et certification a passé en revue la procédure officielle suivie par le CNVC pour l'élaboration de cette NCA avant sa publication dans le Manuel de l'ICCA – Certification.

Objectif de la base des conclusions

La présente base des conclusions a été préparée afin d'informer les parties prenantes canadiennes de ce qui suit.

- a) Les permanents de l'IAASB ont préparé une base des conclusions concernant l'ISA 705. Ce document, qui peut être consulté sur le [site Web de l'IAASB](#), fournit des renseignements sur les suites que l'IAASB a données aux points importants soulevés dans les réponses à l'ES-ISA 705.
- b) Des renseignements sur les suites que le CNVC a données aux points importants soulevés dans les réponses à l'ES-NCA 705 sont également disponibles. Ces renseignements figurent ci-dessous.

Points importants

Modification du libellé de la norme ISA par le CNVC

1. La NCA 705 ne contient aucune modification par rapport au libellé de la norme ISA correspondante. Toutefois, comme il est indiqué ci-dessous, une modification a été apportée aux exemples de rapports de l'auditeur.

Utilisation des expressions «present fairly» et «give a true and fair view» dans la version anglaise de la norme

2. L'ES-ISA 705 fait état de deux expressions utilisées dans le libellé de l'opinion avec réserve, soit : «present fairly, in all material respects» et «give a true and fair view», et de deux expressions utilisées dans celui de l'opinion défavorable, soit : «do not present fairly » (ou «do not give a true and fair view»). Au Canada, les lois applicables imposent souvent (en anglais) l'utilisation, qui s'inscrit dans les pratiques généralement reconnues, de l'expression «present fairly, in all material respects». Le CNVC souhaitait maintenir l'uniformité des rapports au Canada dans l'avenir et il estimait qu'il était important pour les auditeurs de continuer à n'utiliser que cette expression. En conséquence, le texte anglais de l'ES-NCA 705 proposait d'exiger de l'auditeur, lorsque celui-ci exprime une opinion avec réserve ou une opinion défavorable sur des états financiers préparés conformément à un référentiel d'information financière reposant sur le principe d'image fidèle, qu'il n'utilise que l'expression «present fairly, in all material respects», ou «do not present fairly in accordance with», respectivement et qu'il ne fasse aucune mention de l'expression «give a true and fair view». Il a été proposé d'apporter une modification semblable à la norme NCA 700 en projet, «Rapport de l'auditeur indépendant sur des états financiers à usage général». Les répondants ont soutenu la proposition du CNVC selon laquelle les auditeurs devraient continuer d'utiliser l'expression «present fairly».
3. Au cours de son examen du libellé définitif de la NCA, le CNVC a noté que l'un des objectifs visé par l'adoption des ISA est de permettre aux auditeurs canadiens de faire rapport de la même manière que les auditeurs d'autres pays. Le CNVC est parvenu à la conclusion que les auditeurs n'auraient pas cette possibilité si la modification proposée dans l'ES-NCA 705 était apportée. En conséquence, il ne l'a pas retenue. Toutefois, dans leur version anglaise, les paragraphes d'opinion des exemples de rapport de la NCA 705 n'utilisent que l'expression «present fairly, in all material respects», ou «do not present fairly...», selon le cas. En outre, la préface du Manuel de l'ICCA – Certification explique que tous les exemples de rapport dans les NCA n'utilisent que cette expression.

Mention des référentiels d'information financière reposant sur le principe d'image fidèle

4. Un répondant a suggéré de modifier le libellé de l'ISA 705 pour exclure de la NCA 705 toute mention des référentiels d'information financière reposant sur le principe d'image fidèle, étant donné que, de son point de vue, les

référentiels reposant sur l'obligation de conformité ne seraient pas pertinents au Canada. Le CNVC n'a pas jugé bon d'apporter cette modification. Les NCA et les ISA reposent sur le principe fondamental selon lequel l'auditeur doit pouvoir faire rapport sur des états financiers préparés selon un référentiel reposant sur le principe d'image fidèle ou sur l'obligation de conformité, pour autant que le référentiel pertinent soit acceptable.

Exemples visant à clarifier les «incertitudes multiples»

5. Un répondant a suggéré que la NCA 705 comporte une modification par rapport à l'ISA 705 de façon à fournir un exemple de rapport de l'auditeur faisant état de l'impossibilité d'exprimer une opinion en raison d'«incertitudes multiples». La notion d'«incertitudes multiples» est évoquée au paragraphe 10. L'IAASB a conclu qu'il ne fallait pas fournir un tel exemple pour deux raisons. Premièrement, les situations dans lesquelles il serait nécessaire de faire état de cette impossibilité seraient extrêmement rares, et la pertinence de faire état d'une telle impossibilité dépendrait des circonstances de chaque cas. Deuxièmement, un tel exemple aurait à être long et détaillé pour pouvoir entièrement faire état des contextes possibles et, en conséquence, ne serait pas d'une grande utilité pour les parties prenantes. Le CNVC a décidé de ne pas apporter la modification suggérée étant donné que les situations auxquelles pourrait s'appliquer cette exigence seraient également très rares au Canada, et il s'est dit d'accord avec la position adoptée par l'IAASB sur cette question.

Autres points.

Aucun.

Auteurs des commentaires sur l'ES-NCA 705

Auditor General of Alberta
BDO Dunwoody S.E.N.C.R.L./s.r.l.
Conseil canadien sur la reddition de comptes
Deloitte & Touche s.r.l.
Ordre des comptables agréés du Québec
Provincial Auditor Saskatchewan